生隆棧參茸玉桂雜材

▲祈蛇三鞭藥酒每樽二元半 ●腰痛獨步藥水每樽二元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽保腎進步丸每盒[illegible]元
養花補陰丸每盒[illegible]元
補骨壯陽酒每樽[illegible]元
加料斷大補丸每樽[illegible]元
夜夢遺精丸每盒[illegible]元
無夢遺精丸每盒[illegible]元
年老久虛丸每樽[illegible]元
[illegible]痛斷根丸每樽[illegible]元
小腸氣痛丹每樽[illegible]元
心胃氣痛止咳丸每樽[illegible]元
[illegible]順氣丸每盒[illegible]元
跌打傷[illegible]丸每樽[illegible]元
跌打吊傷止痛膏每張[illegible]元
各項丸散未能備錄

解毒丸化毒藥水每樽[illegible]元
神效白濁藥水每樽[illegible]元
外科白濁止痛水每樽[illegible]元
五淋白濁止痛丸每樽[illegible]元
花柳疳疔瀉毒丸每樽[illegible]元
花柳疳[illegible]骨痛丸每樽[illegible]元
種紅月經安妙丸每樽[illegible]元
皮膚濕毒止癢水每樽[illegible]元
疎解內臟濕毒丸每兩[illegible]元
婦科合歡種子丸每盒[illegible]元
婦科壯精種子丸每樽[illegible]元
始創婦科[illegible]丸每樽[illegible]元
刀傷止痛生肌水每樽[illegible]元
壯陽久戰進步丸每樽[illegible]元
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精治[illegible]
[illegible]

價目 大盒五元 小盒叁元伍 郵費自備

[illegible]

KWONG LEE YUEN

[illegible]

保證書

恭頌良醫

[illegible]

SAM SING LUNG
P.O. BOX 135
LE TRIDGE ALTA.

旅加列必畔甲 恩邑 曹[illegible]經 恭頌

生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚問取報章一看則知趙邦立醫生精製腰痛獨步藥水單謂合弟之症遂買一罇照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以致贊一言俾得同症者訪津也

旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衛恭頌

▲趙邦立內外方脈醫寓

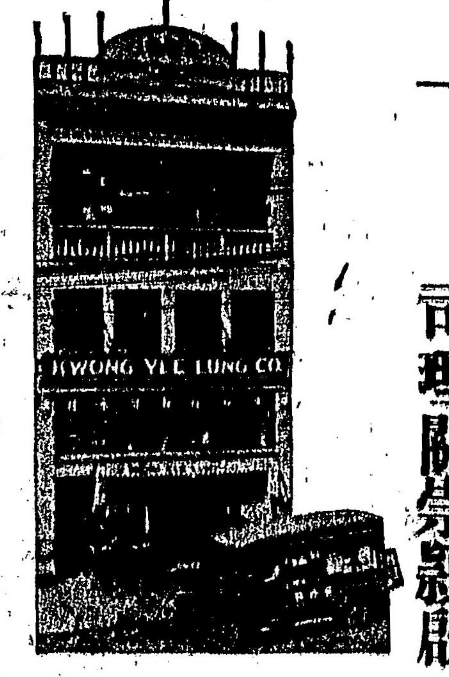
◎新到唐山各種瓜菜米酸客

▲電話（西）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

參茸 廣裕隆 雲南

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 7026 Vancouver, B.C.


KWONG YEE LUNG CO.

冬節不可少之貨品 注意注意注意

新 到到到到

一磅半磅 糯米糍
一磅半磅 槐枝干
十五磅 枝干
各種糖菓
嶺嶺嶺嶺 南 雜貨 藥材
佳佳佳佳 品

司理關崇頴啟

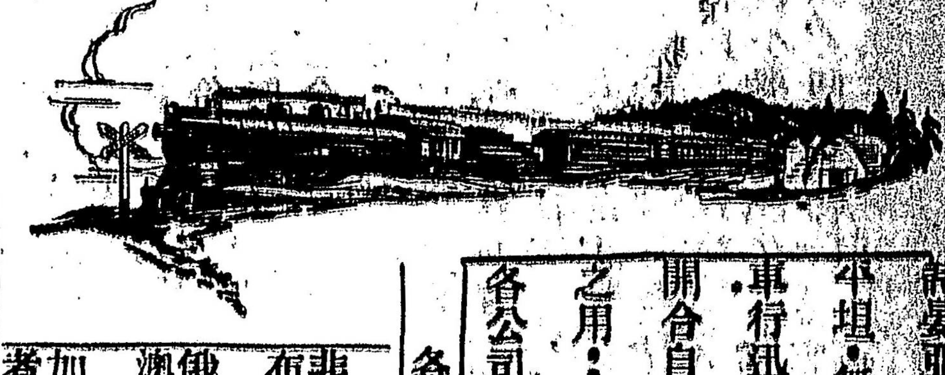
許景亞

華人代理處

均安棧島啟
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣安號麥氏鍋舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St
Toronto Ont.

永隆號李千盛
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W
Montreal, Que.



特愛亞・加拿大皇家鐵路也・車行經過平坦・無高山峻嶺懸崖絕壁之險・加以車行迅速・雅潔堅固・坐位作牀作櫈・開合自如・車中常備五行・利搭客烹調之用・乘接駁太平洋・代華友寫下列各公司船紙・華友往來光顧・極表歡迎

各公司最近往遠東船期

▲藍煙通公司
非羅始士 十二月拾七
布路地士 拾壹月廿八

▲四丕亞公司
俄國皇后 拾二月十一
澳大利皇后 十二月廿六

▲提督遠東公司
加蘭總統 拾二月一七
着化慎總統 十一月五號

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

▲寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗澡另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住壹星期取價由五元以上此佈

雲哥化埠和市旅館主人啟

West Ltd.
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs

▲卡技利羊毛織造公司廣告

啟者本公司織造各種羊毛冷衫純用超等毛線工作精美欵式新奇貨既實價又從廉僑胞賜顧額外歡迎欵樣價目釘印成冊及各色辦函索即寄

司理人何林

Calgary Knitting Co.
111 Second Ave. E.
Calgary. Alta.

◎▲餐館出賣

啟者弟有餐館一間在亞碑必打省秋非羅埠生意向來暢旺舖位得宜樓上有房十三間床褥帳身鏡各等用具壹概齊備舖尾有貯貨屋鷄屋炭房水井等物不俱全自置電火偈樓上房內電燈齋如四人超等旅舍之無異也且本埠乃東是東南來往之孔道每逢東南來往搭客必須在處寄宿候車所以樓上租房生意常有應接不暇也今因急意遠行是以願將此生意連樓全盤出賣價銀相宜如有兄弟親朋有志業此者祈速到來面議勿失良機為盼

Union Cafe
P.O Box 120
Tofield Alta.

秋非羅埠天寅餐館啟

◎▲新出磨粉機器偈廣告

本公司由美國辦到大幫磨粉機器偈不用人力之勞最合餐館住家之用諸君何不買個帶回以免令家人之勞苦鄉間婦女每逢年節造糍日夜之勞苦不能製造出粉本公司有見及此故特由美國定製造出粉偈以替人力之勞茲將該粉偈用法列下

粉偈每個價銀七元五毛

先將米用水浸透然後方將粉偈磨之用些少水和米隨磨隨下如壹點鐘之久能磨米廿磅之多其快捷之處概可想見此偈能磨粗嫩之粉如宜用磨粗粉祈放鬆偈咀如宜用磨幼粉祈緊偈咀之螺絲所磨出之粉幼嫩可愛如藥材舖枚丸料每每用唐山輾船費時失事如用本公司之粉偈較出之粉勝過用輾船十倍而且又快捷又幼嫩諸君如欲知其究竟如何用法請來本公司一看定然詳細說明

Kong Lee Co.
110½ Pender St. E
Vancouver. B.C.

雲高華埠公利押代理人黃昭鵬啟

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C 英屬吻磨埠

▲星斷吉凶 能參鬼谷

天地人盤 飛星剗度
四餘七政每金廿員 四季批評每金拾員
逐月批評
星盤八字 大批八字每金五員
逐年批評每金捌員 兼批星盤
大批八字每金三員 中批八字每金二員 小批八字每金壹員

▲命評貴賤 敢竝神峯

兼醫外內雜症 儒醫徐錫崙披露

神效遺精丸一服三員
神效斷根痳痺散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員
患此症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之虞

〔注意〕請祈同唐在即以上價目俱收八折

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告

曹統新內外方脈跌打雜症

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書

（通訊處）C. T. SUN 300 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL. U.S.A

◎清血消粒解毒丸

每盒一兩銀三元五 每料八盒銀二十八元

此丸之性 解毒最靈 紅斑血瀉 毒伏五經
過服火丹 纏身蛇形 皮膚濕毒 血濁不清
頑癬疥癩 粟瘡毒疔 飛瘍天泡 浸淫毒病
微生毒物 傳染各症 試服全料 洎無不應

◎皮膚止癢解毒水 每樽一元二五

統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 油風濕毒
痕癢不止 酒米疔毒 瘡癤花柳 三角氣毒
臭狐汗斑 微生物毒 飛絲蛇蟻 血瘀腫痛
微力搽擦 取效神速 永不再發 能清手續

◎跌打積瘀作痛丸 每兩銀一元五 每料銀十五元

每見世人患跌打傷者傷多恃年少力强不介意調治或治不如法致成瘀結丹田或凝於受傷之處經年累月致年老體衰後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳嗽喘促氣上衝胸或吐痰血均由未瘀遺患未盡化解和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸制治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散 每樽四毛 每打四元

止痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 束瘀積聚
日久成風 火燒水烙 砲碗毒攻 邪風歷節 火燒脚腫
風火牙患 小腸氣沖 頭腦筋抽 背火腰痛 無名腫毒
大小瘡癰 心腹諸疼 徹背徹胸 逢痛必止 其妙無窮

◎◎誤傳惡毒 幸遇良醫（來函照錄）

統新大國手僉鑒弟一日誤染花柳惡症初起白濁復見過身骨節刺痛手背腳掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也後將病源奉告得先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手腳三部腫消無形今見良藥何未用盡而頑症早已痊癒弟現工作如常矣謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付美銀三元勞煩問前日所欠藥價敗毛其餘謹奉先生杯水之需尚祈笑納為盼此致醫安 On Chong Apartado 15 Ensenada B.C. Mexico 旅墨國弟[illegible]頓首

◎◎我証此散不愧名為立即止痛（來函照錄）

曹統新先生大醫教啟者前日付來之藥未曾服完弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀席不能進食數日正在束手無策之際忽憶及先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服一樽轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第一等妙品也謹此致數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五樽以為防身之用是荷此請大醫正照 弟譚國根上言 John Lee 116 S. Liberty St Jackson Tenn.

◎積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生醫鑒敬啟者弟旅美得宜士省山安當埠素營餐館之業偶因觸傷小腹瘀成風常發痛苦難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已經年餘不見復發可知該丸功力之偉大兹付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以為四方君子患瘀積作痛者介紹為幸請此即請靈安 廣東新會三江中山里村人趙兆成謹啟 砲隊處（15th F A Exchange 9Camp Travis San Antonio Tex）